2. *постановляет*, что неизрасходованный остаток суммы в 800 000 долл., ассигнованной на 1962 год на чрезвычайные меры по обеспечению дальнейшего функционирования основных видов обслуживания в Бурунди и Руанде и включенной в раздел 18, переносится 31 декабря 1962 г. на счет целевого фонда для покрытия расходов по этим двум проектам, разрешенным Генеральной Ассамблеей в резолюции 1746 (XVI), принятой на 1118-м пленарном заседании 27 июня 1962 года;

3. *постановляет далее*, что смета поступлений на 1962 финансовый год, утвержденная резолюцией 1734 В (XVI) Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1961 г., изменится следующим образом:

Разделы	Смета, утвержденная резолюцией 1734 В (XVI)	Увеличение (или сокращение)	Измененная смета
(в долл. США)			
<i>Часть I. Поступления по плану налогообложения персонала</i>			
1. Поступления по плану налогообложения персонала	8 670 250	71 150	8 741 400
ИТОГО по части I	<u>8 670 250</u>	<u>71 150</u>	<u>8 741 400</u>
<i>Часть II. Другие поступления</i>			
2. Поступления из внебюджетных источников	1 666 800	—	1 666 800
3. Общие поступления	1 400 000	159 000	1 559 000
4. Продажа почтовых марок Организации Объединенных Наций	1 275 000	30 000	1 305 000
5. Продажа печатных изданий	375 000	25 000	400 000
6. Обслуживание посетителей, рестораны и связанное с ними обслуживание	675 000	79 000	754 000
ИТОГО по части II	<u>5 391 800</u>	<u>293 000</u>	<u>5 684 800</u>
ОБЩИЙ ИТОГ	<u>14 062 050</u>	<u>364 150</u>	<u>14 426 200</u>

1201-е пленарное заседание,
20 декабря 1962 года

1861 (XVII). Бюджет на 1963 финансовый год

А

БЮДЖЕТНЫЕ АССИГНОВАНИЯ НА 1963 ФИНАНСОВЫЙ ГОД

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на 1963 финансовый год:

1. ассигнования в сумме 93 911 050 долл. США настоящим утверждаются для следующих целей:

Разделы

(в долл. США)

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Часть I. Сессии Генеральной Ассамблеи, советов, комиссий и комитетов; специальные сессии и конференции

1. Путевые и другие расходы представителей, членов комиссий, комитетов и других вспомогательных органов	1 185 300	
2. Специальные сессии и конференции	3 645 200	
ИТОГО по части I		4 830 500

Часть II. Расходы по персоналу и связанные с ними расходы

3. Оклады и заработная плата	44 487 800	
4. Общие расходы по персоналу	10 195 500	
5. Путевые расходы персонала	2 024 200	
6. Выплаты согласно пунктам 2 и 3 приложения I к Положению о персонале; представительские	100 000	
ИТОГО по части II		56 807 500

Разделы	(в долл. США)	
<i>Часть III. Здания, оборудование и общее обслуживание</i>		
7. Здания и переоборудование помещений	4 272 000	
8. Постоянное оборудование	500 000	
9. Содержание, эксплуатация и аренда помещений	3 568 200	
10. Общие расходы	3 983 800	
11. Типографские работы	1 483 750	
ИТОГО по части III		13 807 750
<i>Часть IV. Особые расходы</i>		
12. Особые расходы	4 845 000	
ИТОГО по части IV		4 845 000
<i>Часть V. Специальные программы</i>		
13. Экономическое развитие	2 135 000	
14. Социальная деятельность	2 105 000	
15. Деятельность в области прав человека	140 000	
16. Помощь в области государственной администрации	1 945 000	
17. Контроль над наркотическими средствами	75 000	
ИТОГО по части V		6 400 000
<i>Часть VI. Специальные миссии и связанная с ними деятельность</i>		
18. Специальные миссии	2 453 000	
19. Служба Организации Объединенных Наций на местах	1 403 000	
ИТОГО по части VI		3 856 000
<i>Часть VII. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев</i>		
20. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	2 450 000	
ИТОГО по части VII		2 450 000
МЕЖДУНАРОДНЫЙ СУД		
<i>Часть VIII. Международный Суд</i>		
21. Международный Суд	914 300	
ИТОГО по части VIII		914 300
ОБЩИЙ ИТОГ		<u>93 911 050</u>

2. Генеральный Секретарь уполномочивается :

a) распоряжаться как одним целым ассигнованиями по разделам 1, 3, 5 и 11 на общую сумму 140 500 долл.²², относящимися к Постоянному центральному комитету по опиуму и Контрольному органу по наркотическим средствам ;

b) перечислять, с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, ассигнования из одного раздела бюджета в другой ;

3. ассигнования по разделам 1, 3, 4 и 5 на общую сумму 282 500 долл.²², относящиеся к Правлению Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и к Комитету Организации Объединенных Наций по пенсионному фонду персонала, используются в соответствии со статьей XXVII Положения об Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций ;

4. помимо ассигнований, утвержденных выше в пункте 1, настоящим из дохода Библиотечного фонда ассигнуется сумма в 17 500 долл. на приобретение книг, периодических изданий, географических карт и библиотечного оборудования, а также на покрытие таких других расходов Библиотеки во Дворце Наций, которые соответствуют целям и постановлениям этого фонда.

1201-е пленарное заседание,
20 декабря 1962 года

²² Суммы, показанные в приложении V к бюджетной смете Генерального Секретаря на 1963 финансовый год (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семнадцатая сессия, Дополнение № 5 (A/5205), были увеличены в связи с изменением ставок окладов служащих категории общих служб и реклассификацией Центральных учреждений и Женевы для коррективов по месту службы, одобренными Пятым комитетом на его заседаниях 941 и 958 7 и 28 ноября 1962 года.

В

СМЕТА ПОСТУПЛЕНИЙ НА 1963 ФИНАНСОВЫЙ ГОД

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на 1963 финансовый год:

1. утверждается нижеследующая смета поступлений, не связанных с взносами государств-членов Организации, в сумме 15 247 500 долл. США:

Разделы	(в долл. США)	
<i>Часть I. Поступления по плану налогообложения персонала</i>		
1. Поступления по плану налогообложения персонала	9 101 000	
ИТОГО по части I		9 101 000
<i>Часть II. Другие поступления</i>		
2. Средства, поступающие из внебюджетных источников	1 784 700	
3. Общие поступления	1 789 300	
4. Продажа почтовых марок Организации Объединенных Наций	1 300 000	
5. Продажа печатных изданий	541 000	
6. Обслуживание посетителей, рестораны и связанное с ними обслуживание	731 500	
ИТОГО по части II		6 146 500
ОБЩИЙ ИТОГ		15 247 500

2. поступления по плану налогообложения персонала кредитуются Фонду уравнивания налогообложения в соответствии с постановлениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года;

3. прямые расходы по Почтовому управлению Организации Объединенных Наций, по обслуживанию посетителей, по ресторанам и связанному с ними обслуживанию и по продаже печатных изданий, не предусмотренные в бюджетных ассигнованиях, могут покрываться из поступлений, получаемых от этих видов деятельности.

1201-е пленарное заседание,
20 декабря 1962 года

С

ФИНАНСИРОВАНИЕ АССИГНОВАНИЙ НА 1963 ФИНАНСОВЫЙ ГОД

Генеральная Ассамблея,

постановляет, что на 1963 финансовый год:

1. бюджетные ассигнования в сумме 93 911 050 долл. США, увеличенные в результате пересмотра ассигнований на 1962 год на 3 673 480 долл.²³, финансируются следующим образом в соответствии со статьями 5.1 и 5.2 Финансовых положений Организации Объединенных Наций:

a) 6 146 500 долл. — из поступлений, не связанных с налогообложением персонала, утвержденных в приведенной выше резолюции В;

b) 1 916 112 долл. — из остатка по счету излишков за 1961 финансовый год;

c) 115 472 долл. — из взносов новых государств-членов Организации за 1961 и 1962 годы;

d) 89 406 446 долл. — из взносов государств-членов Организации по разверстке, в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 1691 А (XVI) и 1870 (XVII) от 18 декабря 1961 г. и 20 декабря 1962 года;

2. в счет взносов государств-членов Организации зачисляются следующие суммы:

a) их соответствующие доли в Фонде уравнивания налогообложения, с соблюдением постановлений резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 г., а именно:

i) 9 101 000 долл., составляющих сметную сумму поступлений по плану налогообложения персонала на 1963 год;

ii) 268 075 долл., составляющих превышение поступлений по плану налогообложения персонала за 1961 год над сметными поступлениями;

b) суммы, кредитованные им в связи с передачей активов Лиги Наций в соответствии с резолюцией 250 (III) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1948 года.

1201-е пленарное заседание,
20 декабря 1962 года

²³ См. резолюцию 1860 (XVII).